

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Curte de Apel Oradea (Romunija)  
4. novembra 2014 – – SC Max Boegl România SRL in drugi/RA Aeroportul Oradea in drugi**

**(Zadeva C-488/14)**

(2015/C 026/12)

*Jezik postopka: romunščina*

**Predložitveno sodišče**

Curte de Apel Oradea

**Stranke v postopku v glavni stvari**

*Tožene stranke:* SC Max Boegl România SRL, SC UTI Grup SA, Astaldi SpA, SC Construcții Napoca SA

*Tožene stranke:* RA Aeroportul Oradea, SC Porr Construct SRL, Teerag-Asdag Aktiengesellschaft, SC Col-Air Trading SRL, AVZI SA, Trameco SA, Iamsat Muntenia SA

**Vprašanje za predhodno odločanje**

Ali je treba določbe člena 1(1), (2) in (3) Direktive Sveta 89/665/EGS z dne 21. decembra 1989 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o uporabi revizijskih postopkov oddaje javnih naročil za preskrbo in javnih naročil za gradnje<sup>(1)</sup> in člena 1(1), (2) in (3) Direktive Sveta 92/13/EGS z dne 25. februarja 1992 o uskladitvi zakonov in drugih predpisov o uporabi pravil Skupnosti za oddajo javnih naročil podjetij na vodnem, energetske, transportnem in telekomunikacijskem področju<sup>(2)</sup>, kakor sta bili spremenjeni z Direktivo 2007/66/ES<sup>(3)</sup> Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2007 o spremembi Direktiv Sveta 89/665/EGS in 92/13/EGS glede izboljšanja učinkovitosti revizijskih postopkov oddaje javnih naročil, razlagati tako, da nasprotujejo ureditvi, ki dostop do revizijskih postopkov proti odločbam naročnikov pogojuje z obveznostjo predhodne predložitve „varščine za dobro ravnanje“, kakršno določata člena 271a in 271b OUG št. 34/2006?

<sup>(1)</sup> UL L 395, str. 33.

<sup>(2)</sup> UL L 76, str. 14.

<sup>(3)</sup> Direktiva 2007/66/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2007 o spremembi direktiv Sveta 89/665/EGS in 92/13/EGS glede izboljšanja učinkovitosti revizijskih postopkov oddaje javnih naročil (UL L 335, str. 31).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo High Court of Justice, Family Division  
(England and Wales) (Združeno kraljestvo) 4. novembra 2014 – A/B**

**(Zadeva C-489/14)**

(2015/C 026/13)

*Jezik postopka: angleščina*

**Predložitveno sodišče**

High Court of Justice, Family Division (England and Wales)

**Stranki v postopku v glavni stvari**

*Tožeča stranka:* A

*Tožena stranka:* B

### Vprašanja za predhodno odločanje

1. Kaj pomeni v smislu člena 19(1) in (3) <sup>(1)</sup> [Uredbe Sveta (ES) št. 2201/2003 z dne 27. novembra 2003 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v zakonskih sporih in sporih v zvezi s starševsko odgovornostjo ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1347/2000] izraz „ugotovljena“ v okoliščinah, v katerih:
  - a. je tožeča stranka v postopku pred sodiščem, ki je prvo začelo postopek (v nadaljevanju: prvi postopek), po prvem naroku praktično popolnoma nedejavna, razen da izbere prvo sodišče, ter zlasti ne vloži predloga (assignation) v okviru roka za vložitev tožbe (requête), zaradi česar se prvi postopek v skladu z lokalnim (francoskim) pravom, ki velja za prvi postopek, konča s potekom časa, namreč 30 mesecev po prvem pripravljalnem naroku;
  - b. je prvi postopek, kot je navedeno zgoraj, ustavljen zelo hitro (tri dni) po tem, ko se začne postopek pred drugim sodiščem v Angliji (v nadaljevanju: drugi postopek), zaradi česar v Franciji ni izdana sodba in ni nevarnosti za nezdružljivi sodbi v prvem in drugem postopku; ter
  - c. bi zaradi časovnega pasu Združenega kraljestva tožeča stranka iz prvega postopka po ustavitvi prvega postopka lahko kadarkoli sprožila postopek za razvezo zakonske zveze v Franciji, preden bi lahko tožeča stranka sprožila postopek za razvezo zakonske zveze v Angliji?
2. Natančneje, ali izraz „ugotovljena“ pomeni, da mora biti tožeča stranka iz prvega postopka dejavna, tako da se ta postopek nadaljuje s potrebno skrbnostjo in dovolj hitro za rešitev spora (bodisi na sodišču ali sporazumno), ali pa, ko je bila enkrat zagotovljena pristojnost na podlagi členov 3 in 19(1), ni več potrebna nikakršna dejavnost tožeče stranke iz prvega postopka za dokončanje prvega postopka in si ta tako svobodno zagotovi ustavitev drugega postopka in zastojo v celotnem sporu?

<sup>(1)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 2201/2003 z dne 27. novembra 2003 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v zakonskih sporih in sporih v zvezi s starševsko odgovornostjo ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1347/2000 (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 19, zvezek 6, str. 243).

---

### **Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Juzgado de lo Mercantil n° 3 de Madrid (Španija) 5. novembra 2014 – Rossa dels Vents Assessoria S.L./U Hostels Albergues Juveniles S.L.**

**(Zadeva C-491/14)**

(2015/C 026/14)

Jezik postopka: španščina

### **Predložitevno sodišče**

Juzgado de lo Mercantil n° 3 de Madrid

### **Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Rossa dels Vents Assessoria S.L.

Tožena stranka: U Hostels Albergues Juveniles S.L.

### **Vprašanje za predhodno odločanje**

Ali je treba člen 5(1) Direktive 2008/95/ES <sup>(1)</sup> Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2008 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z blagovnimi znamkami razlagati tako, da se izključna pravica imetnika znamke, da prepreči tretjim osebam, da v gospodarskem prometu uporabljajo znake, ki so enaki ali podobni njegovi znamki, nanaša na tretjo osebo, ki je imetnik poznejše znamke, ne da bi bilo treba to znamko predhodno razglasiti za nično?

<sup>(1)</sup> UL L 299, str. 25.